



**Augustine Nguyen, DO**  
**阮思定醫生**  
Bác sĩ **Augustine Nguyen**  
**Family Practice**  
**家庭科**  
**Khoa Gia Đình**

**Clinic Location:**  
**NEMS Polk Clinic**  
650 Polk Street  
San Francisco, CA 94102  
(415) 391-9686

**Clinic Hours:**  
Mon-Fri 8:00am-12:00pm  
& 1:00pm-5:00pm  
Closed Saturdays, Sundays &  
Holidays

**指定診所**  
**三藩市田德隆區診所**  
650 Polk Street  
San Francisco, CA 94102  
電話 (415) 391-9686

**診所營業時間**  
週一至週五 8:00-12:00 及  
1:00-5:00  
週六、週日及假日休息

**Địa Chỉ Phòng Khám:**  
**Phòng Khám NEMS Tại Polk**  
650 Polk Street  
San Francisco, CA 94102  
(415) 391-9686

**Giờ Làm Việc Phòng Khám:**  
Thứ Hai - Thứ Sáu  
8:00am-12:00pm  
& 1:00pm-5:00pm  
Đóng cửa vào Thứ Bảy, Chủ  
Nhật & Ngày Lễ

Dear NEMS Member,

My name is Augustine Nguyen and it is a privilege to serve as your primary care provider (PCP) at North East Medical Services (NEMS). Knowing who your PCP is and working with the same provider is very important in building trust and better health. That is why I wanted to tell you a little bit more about me.

I received my medical degree from Michigan State University College of Osteopathic Medicine. After I graduated, I completed my medical residency at University of Pittsburgh Medical Center McKeesport Family Medicine Residency Program.

I joined NEMS in 2023 and have been providing health care to the community ever since. I hold board certification from the American Board of Family Medicine and am particularly interested in pediatrics, gender affirming care (gender hormone therapy), medical education, osteopathic manipulative treatment, addiction medicine (medication-assisted treatment), and global health in underserved communities.

I am fluent in several languages, including Vietnamese and English. In my spare time, I enjoy classical/jazz guitar, cycling, climbing, scuba diving, pizza and smoothies, and spending time with family.

Remember, the next time you need quality health care, whether it's for a sore throat or an annual physical check-up, make sure to ask for me, Dr. Augustine Nguyen, your PCP.

尊敬的東北會員，

我是東北醫療中心的阮思定醫生，很高興能夠成為您的主診醫生。了解您的主診醫生並長期與其合作對於建立互信和跟進您的健康非常重要，我想藉此機會作一個簡單的自我介紹。

我畢業於密西根州立大學骨療學院 (Michigan State University College of Osteopathic Medicine)，並於匹茲堡大學醫學中心 (University of Pittsburgh Medical Center) 完成家庭科見習醫生培訓。我持有美国家庭科委員會 (American Board of Family Medicine) 認證，專業興趣包括兒科、性別確認護理 (性別荷爾蒙治療)、醫療教育、整骨手法治療、成癮醫學 (藥物輔助治療)、醫療貧乏社區的全球健康問題。

我可以說流利的越南話及英語，從 2023 年加入東北醫療中心開始，一直致力於為社區人士提供優質的醫療服務。我的業餘興趣包括古典/爵士吉他、騎行、登山、水肺潛水、披薩及冰沙、抽時間陪伴家人。



**NORTH EAST**  
**MEDICAL SERVICES**  
東北醫療中心

a california *health+* center

作為您的主診醫生，我會比較了解您的健康狀況，可以迅速回答您的問題，確保您獲得最佳的醫療照顧。這將節省您向另一位醫生或醫護師重新解釋保健需求的時間，也有助於進一步提高我們的工作效率和服務質量。下次當您要做例行檢查、或遇到緊急醫療狀況、或者有任何健康問題，請與我聯繫。

Kính Gửi Quý Vị,

Tên tôi là Augustine Nguyen và rất hân hạnh được làm một Bác Sĩ Gia Đình Chính (PCP) để phục vụ các sự chăm sóc sức khỏe cho quý vị tại Trung Tâm Y Tế Đông Bắc (NEMS). Khi biết bác sĩ gia đình chính PCP của mình là ai và được phối hợp cùng bác sĩ là một sự rất quan trọng để có thể tạo ra niềm tin cậy trong việc chăm sóc sức khỏe tốt hơn. Do đó tôi muốn quý vị biết thêm chút về tôi sau đây.

Sau khi tôi tốt nghiệp với bằng Y khoa từ Trung tâm Y Tế Michigan State University College of Osteopathic Medicine, tôi hoàn thành các chương trình thực tập Khoa Gia Đình y tế của mình tại Trường Y khoa University of Pittsburgh Medical Center McKeesport Family Medicine Residency Program.

Tôi tham gia NEMS vào năm 2023 và đã và đang cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho cộng đồng kể từ đó. Tôi có giấy chứng nhận của Hội đồng Y khoa Gia đình Hoa Kỳ và đặc biệt quan tâm đến nhi khoa, chăm sóc khăng định giới tính (liệu pháp hormone giới tính), giáo dục y tế, điều trị thao tác có xương, thuốc trị nghiện (điều trị hỗ trợ thuốc) và sức khỏe toàn cầu trong các cộng đồng chưa được phục vụ thỏa đáng.

Tôi thông thạo nhiều ngôn ngữ như Tiếng Việt và Tiếng Anh. Trong thời gian rảnh rỗi, tôi thích chơi guitar cổ điển/jazz, đạp xe, leo núi, lặn biển, ăn pizza và sinh tố, đồng thời dành thời gian cho gia đình.

Tôi mong rằng khi quý vị cần đến một sự chăm sóc sức khỏe tốt, cho dù đó chỉ là một chuyến khám về đau họng hoặc khám sức khỏe định kỳ hàng năm, hãy nhớ lấy hẹn với tôi (bác sĩ Augustine Nguyen) bác sĩ gia đình chính của quý vị.

**Augustine Nguyen, DO**  
阮思定醫生 謹啟  
**Bác sĩ Augustine Nguyen**



**NORTH EAST**  
**MEDICAL SERVICES**  
東北醫療中心

a california *health+* center